



# ポルトガル語版 広報いわた 9月号 (日本語訳)

総住民数 170,813人  
ブラジル人 3,566人  
2014年7月末日

磐田市イメージキャラクター **しゅべい**

◆◆◆ 磐田市では「心と心の通い合うまち」を進めています ◆◆◆

## 臨時福祉給付金・子育て世帯臨時特例給付金の申請はお済みですか



臨時福祉給付金・子育て世帯臨時特例給付金の**申請期限は、10月31日(金)です。**

該当と思われる方には申請書を郵送していますので、記入・押印漏れ、添付書類の不足などがないよう、確認してから提出してください。

問い合わせ先

臨時福祉給付金等担当コールセンター Tel 37-2750

## 市営住宅の入居者を募集

募集团地	部屋タイプ	戸数	応募可能な世帯人数
北野団地	3DK	1	2人以上
竜洋豊岡団地	3LDK	1	3人以上
※竜洋豊岡団地	3LDK	1	3人以上



※申込者もしくは同居者の中に、足がご不自由で、身体障害者手帳(1~4級)をお持ちか、または、介護認定(要介護1~5)を受けているいずれかの方が含まれている世帯のみ申し込みが可能です。

■受付期間 平成26年9月29日(月)~10月3日(金)

■申込 直接、建築住宅課(西庁舎2階)へ、応募資格や提出書類など、詳しい情報をお伝えします。

問い合わせ先

建築住宅課 Tel: 0538-37-4851 / Fax: 0538-33-2050

## 平成27年度 小学校入学予定児童を対象とした就学時健康診断実施について

来年度市内小学校へ入学するお子さん(平成20年4月2日~平成21年4月1日生まれ)を対象とした就学時健康診断を10月から11月にかけて各小学校で実施します。具体的な実施日や受付時間などは、幼稚園、保育園に通園するお子さんを通して、または、郵送にて保護者の方へ通知させていただきます。



実施する学校により、日程や受付時間などが異なります。詳しくは、通知文書でご確認ください。

問い合わせ先

学校教育課 Tel: 0538-37-4923 / Fax: 0538-36-3205

## 国際交流イベント 集まれ! 焼きいも大会

■とき 11月15日(土) 午前9時30分 ~ 正午

■ところ 緑ヶ丘学園跡地(磐田市見付4715-2)

■対象 国際交流に興味がある幼・小・中学生(外国籍の方、大歓迎)

■参加費 無料

■定員 50人

■持ち物 飲み物

■申込 10/31(金)までに、住所、電話番号、氏名(ふりがな)、学年、性別を明記の上、郵送、または、ファックスで、磐田ユネスコ協会(〒438-8610 磐田市森岡150「豊田支所内」)へ

■その他 運動靴で参加



問い合わせ先

磐田ユネスコ協会 Tel: 080-1593-0435 / Fax: 0538-36-3345

## 平成27年度 4月からの保育園・幼稚園・認定こども園の入園児を募集します

## 公・私立保育園、認定こども園(保育園枠)の申込み

対象：就労などの理由により保育を必要とする  
生後2か月過(園によります)～就学前の  
乳幼児

申込時期：10/6(月)～11/14(金)

土・日・祝日除く 8:30～17:15

申込書類：幼稚園保育園課、各支所市民生活課福祉  
保健グループで10/1(水)から配付

提出方法：必要書類を添えて、上記書類配付場所へ

※希望園に入園できない場合もあります。

園名	対象
磐田北、二之宮、竜洋西、竜洋北 豊田西、豊田南第3	H21.4.2～H26.4.30 生
豊田北、竜洋東、(仮称)福田(保育園枠)	H21.4.2～H26.9.30 生
こうのとりの、いすみ、いすみ第二、 いすみ第三、西貝、こうのとりの東、中泉 みなみしま、豊田みなみ、 とみがおか、こうのとりの豊田、ひまわり 広瀬、(仮称)西貝第二(風の森)	H21.4.2 以降に生まれた 乳幼児
豊岡北(保育園枠)、大藤(保育園枠)	H21.4.2～H24.4.1 生

## 公立幼稚園、認定こども園(幼稚園枠)の申込み

対象：満3歳～満5歳(H21.4.2～H24.4.1 生)までの子

一次募集：10/1(水)～10/14(火) 居住の小学校区  
での募集です。福田地区は、(仮称)福田幼  
保育園又は福田中幼のどちらかを選択。  
竜洋地区は、竜洋幼となります。

二次募集：10/27(月)～11/7(金)一次募集後に空き  
のある園・学年について市内全域から  
選択できます。

申込書類：9/29(月)から各幼稚園で配布します。

提出方法：必要書類を添えて、直接幼稚園へ。

(仮称)福田幼保育園(幼稚園枠)への申込は、豊浜、福田西南、ひまわり幼稚園で行います。

※募集人数を超えた場合は、抽選により他の幼稚園へ入園していただくことがあります。

園名	定員	園名	定員	園名	定員
磐田北	105	東部	70	豊田北部	70
磐田南	70	磐田中部	60	青城	70
大藤	70	南御厨	35	豊田東	35
向笠	35	磐田西	60	豊岡北	70
長野	70	福田中	70	豊岡南	70
岩田	35	竜洋	105	(仮称)福田	82
田原	70	豊田南	70	※定員は3歳児のものです。	

問い合わせ先 幼稚園保育園課 Tel: 0538-37-4858 / Fax: 0538-37-4631



## 「こども医療費受給者証」を更新します

現在ご使用のこども医療費受給者証の有効期限は、9月30日(火)です。

該当する方には、10月1日(水)から使用できる新しい「こども医療費受給者証」(薄い黄緑)  
を9月末日までに郵送します。



問い合わせ先 子育て支援課 Tel: 0538-37-4896 / Fax: 0538-37-4631

## 文化振興センター戸籍証明書発行業務の停止のお知らせ

■と き：9月27日(土)及び28日(日) 午前9時～午後5時

■ところ：文化振興センター

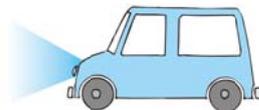
■内 容：戸籍システム更新に伴い、文化振興センターで行っている「戸籍謄抄本証明発行業務」が終日停  
止されます。戸籍以外の証明は通常通り行います。

■停止業務：戸籍謄抄本証明発行業務

問い合わせ先 文化振興課 Tel: 0538-35-6861 / Fax: 0538-35-4310

## 秋の全国交通安全運動

9月21日～30日は秋の全国交通安全運動期間です。  
 夕暮れ時や夜間の交通事故を防止するために、外出するときには反射材を着用しましょう。  
 運転者は早めのライトオンを心がけましょう。(9月から2月は16:00にライト点灯)  
 南御厨公民館・見付公民館では、反射材を有償にて配布しています。  
 LED タックルバンド  
 (250円税込)・反射タスキ(100円税込)



問い合わせ先 自治振興課 Tel: 0538-37-4870 / Fax: 0538-32-2353

## 結核・肺がん・大腸がん検診(磐田地区)

対象: 磐田市に住所を有する40歳以上の方  
 受診費用: 胸部レントゲン撮影(結核・肺がん検診) 無料  
 喀痰検査希望者 700円 但し、受診日の年齢が75歳以上の方は500円  
 大腸がん検診(検便) 希望者 500円



日程: ◎磐田地区巡回日程表

日時	会場	時間	日時	会場	時間
9月29日 (月)	中央図書館	9:00-10:30	10月9日 (木)	iプラザ北側駐車場	9:00-10:30
	大藤3区公会堂	11:00-12:00		御殿あおい会館	11:00-12:00
	岩田公民館	13:30-14:30		西貝公民館	13:30-14:30
	句坂中下公会堂	15:00-16:00		城之崎公会堂	15:00-16:00
9月30日 (火)	鯉島公民館	9:30-10:00	10月10日 (金)	田原公民館	10:30-11:30
	草崎公会堂	10:30-11:30		見付公民館	13:00-15:00
	前野公会堂東倉庫広場	13:00-14:00	中泉公民館	9:00-10:00	
10月1日 (水)	天竜公会堂	14:30-15:00	10月14日 (火)	iプラザ北側駐車場	10:30-11:30
	大藤10区公会堂	14:00-14:30		iプラザ北側駐車場	13:30-14:00
大藤公民館	15:00-15:30	西島公会堂		14:30-15:30	
10月2日 (木)	元宮町公会堂	13:30-14:00	10月15日 (水)	富士見町観音堂	9:00-11:30
	元天神町公会堂	14:30-15:00		東貝塚公会堂	13:00-13:30
	見付公民館	15:30-18:00		東大久保公会堂	14:00-15:00
10月3日 (金)	南御厨公民館	9:00-10:30	10月16日 (木)	長野公民館	9:00-10:00
	御厨公民館	11:00-11:30		千手堂公民館	10:30-11:30
	中大原公会堂	13:30-14:30		西坂会館	13:00-14:30
	豊島公会堂	15:00-16:00		緑ヶ丘公会堂	9:00-9:30
10月7日 (火)	下大之郷公民館	9:00-10:00	10月17日 (金)	向笠公民館	10:00-11:30
	二之宮宮本公会堂	10:30-11:30		新屋原公会堂	13:00-13:30
	中泉公民館	13:00-15:00		ケアハウス花みずき駐車場	14:00-15:00
10月8日 (水)	今之浦記念館	13:30-14:30	10月20日 (月)	文化振興センター	10:00-11:30
	美登里町集会所	15:00-16:00		急患センター	13:00-14:00
					長野公民館

問い合わせ先 健康増進課 Tel: 0538-37-2013 / Fax: 0538-35-4586

## 水痘(水ぼうそう)の予防接種 10月から定期接種スタート

## ■対象年齢

接種日当日、磐田市に住民登録がある方で、(生後12月から生後36月に至るまでの間)1歳の誕生日の前日から3歳の誕生日の前日までにある方は2回接種

## ■経過措置 ※平成27年3月31日まで

接種日当日、磐田市に住民登録がある方で、(生後36月に至った日の翌日から生後60月に至るまでの間)3歳の誕生日の当日から5歳の誕生日の前日までにある方は1回接種

## ■注意事項

- 水痘にかかったことがある方は、定期接種の対象にはなりません。
- 過去に任意接種したものは、定期接種を受けた回数としてみなします。

## ■その他

- 予約が必要な医療機関もありますので、事前にご確認ください。
- 接種の際には、磐田市から送付した予診票と母子健康手帳をお持ちください。



問い合わせ先 子育て支援課 Tel: 0538-37-2012 / Fax: 0538-37-4631

## 夜間・休日急患診療

★急患センターでの診療は急で比較的軽い症状の受診になります。



©磐田市

	日曜・祝日・年末年始	毎日
診療日時	9:00~12:00 14:00~17:00	19:30~22:30
診療科目	内科・小児科・外科	内科・小児科 ★夜間の外科診療はできません

◆ところ：磐田市急患センター（上大之郷 51・市民プール跡地） Tel: 0538-32-5267  
 ※上記の時間以外は、磐田市立総合病院へ

## 10月の休日救急歯科診

◆診療時間／9:00~12:00



5(日)	すぎやま歯科	磐田市見付 1697-2	0538-35-8260
12(日)	石川歯科医院	磐田市福田 1237-1	0538-58-1267
19(日)	磐田市立総合病院歯科口腔外科	磐田市大久保 512-3	0538-38-5000
26(日)	つたほ歯科医院	磐田市堀之内 1640-8	0538-66-4811

★休日救急歯科診療は医師の都合などで変更することがあります。

確認は、磐田消防署ダイヤル医療情報 0538-37-0124 へ。

## 地域連携小児休日診療

担当医師：鈴木 東洋

◆とき：10月26日(日) 10:00~12:00

◆ところ：磐田市立総合病院（大久保 512-3） Tel: 0538-38-5000



## 台風や集中豪雨に備えて「避難情報の種類」を覚えましょう！

安全に避難するためには、正しい情報が必要です。

テレビやラジオ、公共機関から発信される情報をキャッチしましょう。

## 大事なこと・・・

■激しい雨のときに、早めに避難を心がけ、いつ逃げるかを念頭に置くこと

■避難するときは、あなたと、あなたの大切な人、近所に一声かけて一緒に逃げること



避難の種類	呼びかけ	みんなの行動
避難準備	〇〇地区の皆さん！大雨により〇〇川が増水し、危険な状況です。いつでも避難できるよう準備をしてください。	避難の準備を整え、ラジオやテレビの放送にも絶えず注意してください。 お年寄りや子どもは、この段階で指定避難所に避難しましょう。
避難勧告	〇〇地区の皆さん！〇〇川が氾濫する恐れがあります。すみやかに避難を始めてください。	家族、近所で助け合いながら、指定避難所にすみやかに避難を始めましょう。
避難指示（命令）	〇〇地区の皆さん！〇〇川が氾濫し、家屋が浸水する危険性があります。ただちに避難してください。	危険がまじかに迫っています。一刻も早く指定避難所へ避難してください。

発行：磐田市役所 市民活動推進課 協働・共生社会推進グループ [TEL: 0538-37-4710]  
 広報広聴課 広報グループ [TEL: 0538-37-4827]  
 〒438-8650 磐田市国府台 3-1

★磐田市役所のいろいろな取り組みのひとつとして、広報いわたを通じて、日常生活に必要な情報をポルトガル語で提供しています（インターネットでもご覧いただけます：<http://www.city.iwata.shizuoka.jp/>）  
 広報をよりよくしていくために、みなさまの声をお聞かせください：[shimin-katsudo@city.iwata.lg.jp](mailto:shimin-katsudo@city.iwata.lg.jp)